

Einladung zur ordentlichen Gemeindeversammlung

Birrhard
... aber herzlich



TRAKTANDEN

EINWOHNERGEMEINDE

- 1) Genehmigung des Protokolls vom 24. November 2023
- 2) Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2023
- 3) Zusicherung Gemeindebürgerrecht
- 4) Genehmigung der Rechnung 2023
- 5) Verschiedenes

Stimmrechtsausweis siehe Rückseite

Freitag, 14. Juni 2024
20.00 Uhr in der
Mehrzweckhalle



EINLADUNG

Wir laden Sie recht herzlich zur Einwohnergemeindeversammlung ein.

Bitte beachten Sie, dass sich der Stimmrechtsausweis auf der letzten Seite dieses Traktandenberichtes befindet und abgetrennt werden muss.

Wir freuen uns, Sie am Abend des 14. Juni 2023 in der Mehrzweckhalle begrüßen zu dürfen.

Birrhard, im Mai 2024

GEMEINDERAT BIRRHARD

AKTENAUFLAGE

Die Akten zu der Gemeindeversammlung liegen vom 31. Mai bis 14. Juni 2024 während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Auf der Gemeinde-Homepage www.birrhard.ch, unter der Rubrik «Politik / Gemeindeversammlung», können die nachfolgenden Unterlagen eingesehen und heruntergeladen werden:

- Rechenschaftsbericht 2023
- Jahresrechnung 2023

Die Aktenauflage kann direkt über diesen QR-Code abgerufen werden:



Auf Wunsch können diese Unterlagen auch in Papierform bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Kontakt

Gemeinde Birrhard
Dorfstrasse 39
5244 Birrhard
Tel. 056 225 17 36
gemeindeverwaltung@birrhard.ch

TRAKTANDUM 1

GENEHMIGUNG DES PROTOKOLLS VOM 24. NOVEMBER 2023

Die Gemeindeversammlung vom 24. November 2023 hat sämtlichen Traktanden zugestimmt.

Die Finanzkommission hat das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. November 2023 geprüft und als in Ordnung befunden. Sie beantragt die Genehmigung des Protokolls.

Gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung vom 25. November 2011 wird das Protokoll nicht mehr allen Stimmberechtigten schriftlich zugestellt. Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung liegt während der Aktenaufgabe vom 31. Mai bis 14. Juni 2023 öffentlich auf oder kann bei der Gemeindekanzlei bestellt werden.

ANTRAG

Dem Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 24. November 2023 sei zuzustimmen.

TRAKTANDUM 2

GENEHMIGUNG DES RECHENSCHAFTSBERICHTES 2023

Gemäss den Bestimmungen des Gemeindegesetzes ist der Gemeindeversammlung ein Rechenschaftsbericht über das Gemeindegeschehen im vergangenen Rechnungsjahr zu unterbreiten. Der Rechenschaftsbericht über das Jahr 2023 ist auf der Gemeinde-Homepage www.birrhard.ch, unter der Rubrik «Politik / Gemeindeversammlung», veröffentlicht und kann während der öffentlichen Auflage in der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Der Rechenschaftsbericht 2023 ist unter diesem QR-Code aufrufbar:



ANTRAG

Dem Rechenschaftsbericht des Gemeinderates über das Jahr 2023 sei in der vorliegenden Fassung zuzustimmen.

TRAKTANDUM 3

ZUSICHERUNG GEMEINDEBÜRGERRECHT

Gemäss § 24 Abs. 1 des kant. Bürgerrechtsgesetzes (KBÜG) ist die Gemeindeversammlung für die Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes an ausländische Gesuchstellerinnen und Gesuchsteller zuständig.

Der Gemeinderat hat die entsprechenden Erhebungen getroffen und die Einbürgerungsvoraussetzungen geprüft. Während der Publikationsfrist sind keine Einwendungen eingegangen. Mit den Bewerbern fand ein Gespräch statt. Die politischen Rechte und Pflichten sind den Bewerbern bekannt.

Nach Auffassung des Gemeinderats erfüllen die Gesuchsteller die Voraussetzungen für die Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes. Der staatsbürgerliche Test wurde erfolgreich abgeschlossen.

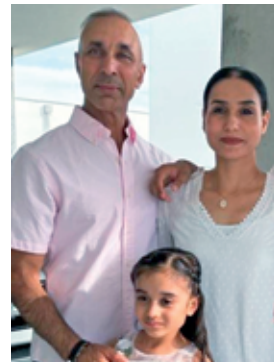
Dem Gemeinderat ist über die Einbürgerungswilligen nichts Negatives bekannt, was gegen eine Einbürgerung sprechen würde. Nach der Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes durch die Gemeindeversammlung entscheidet der Grosse Rat abschliessend über die Einbürgerung.

Folgende Personen ersuchen um Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes von Birrhard:

- a) **Codd Laetitia Olivia**, geboren in London (Grossbritannien) am 16. Januar 2002, britische Staatsangehörige. Frau Codd lebt seit dem 09. Juni 2007 in der Schweiz und seit dem 27. September 2015 in Birrhard.



- b) **Kuldip Singh Crazy**, geboren in Bakshiwala (Indien) am 3. Dezember 1969, italienischer Staatsangehöriger, lebt seit dem 3. April 2012 in der Schweiz, mit der Ehefrau **Kaur Parminder**, geboren in Patiala (Indien) am 25. August 1980, italienische Staatsangehörige, lebt seit dem 27. August 2013 in der Schweiz, und der Tochter **Kaur Anayat**, geboren in Baden AG am 18. Juli 2017, italienische Staatsangehörige, lebt seit der Geburt in der Schweiz. Familie Kuldip Singh / Kaur ist seit dem 1. Oktober 2019 in Birrhard wohnhaft.



ANTRÄGE

- a) Laetitia Codd, 2002, britische Staatsangehörige, sei das Gemeindebürgerrecht von Birrhard zuzusichern.
- b) Crazy Kuldip Singh, 1969, mit der Ehefrau Parminder Kaur, 1980, sowie der Tochter Anayat Kaur, 2017, alle italienische Staatsangehörige, sei das Gemeindebürgerrecht von Birrhard zuzusichern.

TRAKTANDUM 4

GENEHMIGUNG DER RECHNUNG 2023

Die detaillierte Jahresrechnung 2023 der Einwohnergemeinde ist auf der Gemeinde-Homepage www.birrhard.ch, unter der Rubrik «Politik / Gemeindeversammlung», veröffentlicht oder unter diesem QR-Code aufrufbar:



EINWOHNERGEMEINDE	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Erfolgsrechnung			
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	40'489	27'230	458'451
Ergebnis der Finanzierung	44'531	14'560	11'963
Operatives Ergebnis	85'020	41'790	470'414
Ausserordentlicher Ertrag	-	-	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	85'020	41'790	470'414

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

Die Rechnung schliesst mit einem leichten Plus von Fr. 85'019.65 ab. Vom besseren Gesamtergebnis stammt rund die Hälfte aus höheren Finanzerträgen und dies vor allem aus Festgeldanlagen. Nicht voll ausgenützte Rahmenkredite tragen ebenfalls per Saldo zum besseren Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit bei. Der Aufwand der Abteilungen 0-8 liegt rund Fr. 105'000 unter den Annahmen im Budget 2023. Dadurch konnten die tieferen Steuererträge (rund Fr. 90'000 über alle Steuerhoheiten) kompensiert werden. Das Bevölkerungswachstum ab August bis Ende Dezember 2023 war zwar beträchtlich, der effektive Steuerzuwachs war bisher tiefer als erwartet.

Finanzierung	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Nettoinvestitionen (Mehreinnahmen)	-198'727	-266'700	-73'158
Selbstfinanzierung	242'217	190'310	622'002
Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)	43'490	-76'390	548'844

Die Planungsphase für die Schulraumerweiterung ist soweit abgeschlossen. Die Umrüstung der bestehenden Strassenbeleuchtung auf LED konnte grösstenteils noch im Dezember ausgeführt werden. Die Sanierungsarbeiten an der Käsistrasse inkl. Werkleitungen sind bis auf den Deckbelag und einige Anpassungen weitgehend fertiggestellt, jedoch nicht vollständig abgerechnet. Die reg. Feuerwehr Eigenamt hat wie geplant das Verkehrsfahrzeug ersetzt.

Eigenwirtschaftsbetriebe Rechnung 2022	Wasserwerk	Abwasser	Abfall
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	80'122	97'334	4'339
Ergebnis der Finanzierung	-	-	-
Operatives Ergebnis	80'122	97'334	4'339
Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	80'122	97'334	4'339

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

Nebst den üblichen periodischen Unterhaltsarbeiten, fielen keine grösseren Reparaturen an. Sowohl beim Wasser wie auch beim Abwasser mussten die Rahmenkredite nur wenig benützt werden. Zudem tragen die hohen Abschreibungen auf den Anschlussgebühren (vor allem aus 2021) sowohl beim Wasser wie auch beim Abwasser wesentlich zum besseren Ergebnis bei.

Finanzierung	Wasserwerk	Abwasser	Abfall
Nettoinvestitionen (Mehreinnahmen)	-88'874	-26'828	-
Selbstfinanzierung	77'730	89'714	7'067
Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)	-10'571	62'886	7'067

Die Sanierung der Werkleitungen in der Käsistrasse wurden bis Ende letztes Jahr weitgehend erstellt. Neu wurde mit dem Projekt GEP, 2. Generation gestartet. Auf Grund der laufenden Bauvorhaben wurden div. Anschlussgebühren für Wasser und Abwasser fällig.

Die Finanzkommission hat die Rechnung 2023 der Einwohnergemeinde und der Spezialfinanzierungen geprüft. Ebenfalls wurde die gesetzlich vorgeschriebene externe Bilanzprüfung durch die Firma BDO AG, Aarau, durchgeführt. Die Prüfungen haben zu keinen Beanstandungen geführt.

ANTRAG

Die Rechnung 2023 der Einwohnergemeinde sei zu genehmigen



Hier abtrennen

STIMMRECHTSAUSWEIS

Dieses Blatt ist der Gemeindeversammlung vom
Freitag, 14. Juni 2024, 20.00 Uhr, abzugeben!

Birrhard
... aber herzlich

Hier abtrennen